

МАЛЬТА

БОЛЬШЕ, ЧЕМ МЫ МОГЛИ БЫ РАССКАЗАТЬ



Мальта
Гозо и Комино

VisitMalta.com

Острова красивого отдыха



Мальта в цифрах

Туристический поток на Мальту в 2017 году вырос на 16,4% по сравнению с 2016 годом • Число путешественников, отправившихся в однодневный круиз, в 2017 году выросло на 81% • В июне прошлого года национальный авиаперевозчик Air Malta начал воплощать в жизнь стратегию роста, добавив 13 новых маршрутов • Благодаря рейсам Air Malta в Москву и Санкт-Петербург сообщение между Мальтой и Россией значительно улучшилось • Число путешественников из России в 2017 году выросло на 40%



Отдых с видом на Валлетту

ГОРОД-КРЕПОСТЬ—КУЛЬТУРНАЯ СТОЛИЦА
ЕВРОПЫ-2018—ЖДЕТ ГОСТЕЙ ИЗ РОССИИ

ГЭВИН
ГУЛИА,
председатель
Мальтийского
управления
по туризму:



Мальта—это место, где люди всех предпочтений и национальностей собираются вместе. Независимо от того, что вам нравится делать, вы найдете это на Мальте.

Я ПРИГЛАШАЮ вас посетить мальтийские острова в исторически интересное время, поскольку Валлетта официально выбрана Культурной столицей Европы-2018. Во время церемонии открытия этого события мы стали очевидцами великолепного сочетания старого и нового в нашей столице, что сделало начало этого путешествия торжеством, которое запомнится каждому. Больше всего в этих продолжающихся празднествах меня поражает новое измерение, новый формат, подаренный городу, построенному джентльменами для джентльменов. Подобные усилия, приложенные для возрождения нашей столицы, облегчают нашу работу, помогают расширить круг таких стран, как, например, Россия, которые мы хотим пригласить посетить наши острова. Мальта—это место, где люди всех предпочтений и национальностей собира-

ются вместе. Независимо от того, что вам нравится делать, вы найдете это на Мальте. Вы найдете здесь и изысканные рестораны, и потрясающе аппетитную уличную еду. Вы можете и расслабляться под теплым солнцем, и погружаться в глубины синего моря. Здесь можно и прогуляться по сельской местности зимой, и насладиться красотами во время фестивалей на Мальте и Гозо. То, что мы предлагаем, получило признание во всем мире. Согласно данным Национальной Статистической Службы, въездной туризм с января по декабрь 2017 года увеличился на 15,7 процента, в то время как число бронированных и проведенных здесь ночей увеличилось на 10,3 процента. Мальту активно посещают младшие возрастные группы, туристы ищут разные развлечения с целью понять реальный вкус жизни среди мальтийцев и жителей Гозо. Мы полны решимости

сделать наш успех постоянным. Я горжусь нашей работой в целях поддержания развития нашего продукта и людских ресурсов. Это включает в себя более эффективное управление пляжами и улучшение удобств, сохранение культурного наследия и живописных ландшафтов, гарантию качества обслуживания гостиничного бизнеса в сфере проживания и питания, организацию мероприятий, а также обеспечение организации еще большего количества мероприятий в течение года, особенно зимой, и продвижение острова Гозо как уникального места с учетом его особенностей. Если какая-либо из бесконечных возможностей и развлечений, которые дарят Мальта и Гозо, щекочут вашу фантазию и вызывают у вас интерес, тогда сейчас самое подходящее время для визита. Острова бурлят от активности, и я призываю вас не пройти мимо.



Новые перспективы

МАЛЬТА ПРЕДЛАГАЕТ НЕОГРАНИЧЕННЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ
ПРОФЕССИОНАЛАМ ЛЮБЫХ СФЕР ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

КОНРАД
МИЦЦИ,
министр
туризма
Мальты:



Я с гордостью хочу отметить, что мы создали правильную экономическую обстановку, отвечающую нуждам глобального рынка инвестиций и нашей туристической отрасли.

Я ПИШУ это послание, чтобы пригласить вас на Мальту. Наш национальный авиаперевозчик, Air Malta, объявил о расширении маршрутной сетки, включив в нее Санкт-Петербург. Air Malta—важная часть нашей туристической стратегии. Теперь, когда мы установили новые рекорды в этой отрасли, стоит отметить, что за последние три месяца по сравнению с аналогичным периодом прошлого года наши национальные авиалинии тоже показали рост на 21%. Мы намерены удержать этот успех. Мы не только расширили маршрутную сетку, включив в нее Санкт-Петербург, а также Тель-Авив, Манчестер, Франкфурт, Комизо, Малагу, Лиссабон, аэропорт Саутенд в Лондоне, Венецию, Тунис и Кальяри. Кроме того, мы увеличили частоту рейсов и вложили средства в развитие инфраструктуры, чтобы лучше раскрыть туристические возможности Мальты. На Мальте прекрасно осведомлены об огромных расстояниях между российскими регионами, которые обуславливают культурные различия между ними. Мы рассчитываем, что посетители из России найдут здесь и то, что им ново, и то, что удивительным образом является общим для обеих стран. На Мальте и Гозо можно найти не только солнце и море. Я с гордостью хочу отметить, что мы создали правильную экономическую обстановку, отвечаю-

щую нуждам глобального рынка инвестиций и нашей туристической отрасли. Наши острова не только купаются в солнце на протяжении всего года. Мы установили крепкие отношения со странами Европы, Северной Африки, Азии, практически со всеми остальными странами. Наши специалисты коммуникабельны и квалифицированы, владеют несколькими иностранными языками. Инвесторы и гости со всего мира считают их ценнейшим активом страны. Кроме того, наша страна располагает современной транспортной инфраструктурой, телекоммуникационными сетями и регулярным воздушным сообщением со всеми странами мира. Молодое поколение выбирает Мальту, и это соответствует тому, как мы видим нашу страну в будущем: современным, динамично развивающимся государством, в котором уникальным образом сочетаются история и культура. Все это возможно в обществе, члены которого трудолюбивы и полны желания заниматься бизнесом. Мальта предлагает неограниченные возможности профессионалам любых сфер деятельности. Принимая во внимание этот факт, Мальтийское управление по туризму открыло агентство Conventions Malta. Это специальная организация, куда могут обратиться клиенты, которые хотят проводить деловые и корпо-

ративные встречи на Мальте. Мы рады отметить, что работа особого отдела, специализирующегося на исследованиях, планировании, маркетинге, продвижении, разработке продуктов и контроле качества принесла очень хорошие результаты. Во время планирования памятных событий компании по организации выездных мероприятий являются нашими самыми важными и ценными партнерами. На Мальте такие компании получают лицензии от Мальтийского управления по туризму в соответствии с местным законодательством. Все компании имеют большой опыт и знают, как удовлетворить высокие требования разборчивых путешественников, которые касаются жилья, организации встреч, туров, ресторанов, развлечений и особых событий. Некоторые компании по организации выездных мероприятий даже удостоились международных наград за выдающуюся работу, профессионализм и внимание к мелочам. Резюмируя, хочу отметить, что острова Мальты могут удовлетворить нужды любого человека, будь то любитель искусства, любитель пляжного отдыха или бизнесмен. Мы будем и дальше стремиться к росту и развитию, создавая новые возможности, чтобы продемонстрировать огромный потенциал, которым, как всем известно, мы обладаем.

Календарь предстоящих событий



КОНЦЕРТ ОРКЕСТРА ВООРУЖЕННЫХ СИЛ МАЛЬТЫ

Оркестр вооруженных сил Мальты представит разнообразную программу, включающую в себя классические, полуклассические произведения и поп-хиты в исполнении знаменитых певцов.

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФЕСТИВАЛЬ ФЕЙЕРВЕРКОВ НА МАЛЬТЕ, 21, 27 И 30 АПРЕЛЯ



Мальтийцы хорошо известны своей любовью и опытом в фейерверках. Семнадцатый по счету Международный фестиваль фейерверков на Мальте — это демонстрация местных талантов в области пиротехники, которые соперничают с международными компаниями подобного рода. Фестиваль проводится в течение трех ночей на Мальте и Гозо.

МУЗЫКАЛЬНЫЙ ФЕСТИВАЛЬ «ГАУЛИТАНА», 1–29 АПРЕЛЯ В ГОЗО



Изюминкой одиннадцатого по счету фестиваля «Гаулитана» (главного классического фестиваля в Гозо) станет полномасштабная постановка бессмертной оперы Пуччини «Мадам Баттерфляй». Мириам Гаучи, всемирно известная мальтийская певица (сопрано), возглавит международный актерский состав в сопровождении филармонического оркестра Мальты.

ФЕСТИВАЛЬ КЛУБНИКИ, 8 АПРЕЛЯ В МДЖАРРЕ



Сельскохозяйственная деревня Мджарр на Мальте славится клубникой высокого качества. Свежесобранная ягода будет представлена как сама по себе, так и в качестве главного ингредиента в рецептах сладостей и напитков.

ФЕСТИВАЛЬ ANNIE MAC PRESENTS: LOST & FOUND, 3–6 МАЯ В РАЗНЫХ МЕСТАХ



За последние три года фестиваль Annie Mac Presents: Lost & Found превратил остров Мальта в электронный рай, залитый солнцем. Этот музыкальный фестиваль, будучи одной из ярких так называемых «предлетних» вечеринок Европы, соединит воедино лучшую танцевальную сцену в Великобритании, брызги грязи и хип-хоп.

НЕДЕЛЯ МОДЫ НА МАЛЬТЕ, 28 МАЯ—2 ИЮНЯ В ВАЛЛЕТТЕ

Этот год ознаменован проведением двадцатой церемонии вручения премии Malta Fashion Awards и восьмой по счету Мальтийской недели моды. В течение всей недели столичный город превратится в платформу для талантов самого высшего класса, которые будут представлять

местную индустрию моды на международной арене. Дизайнеры, модели с кошачьей походкой, стилисты, визажисты и многие креативные деятели в этой области создадут гламурное зрелище, на котором фотографы и блогеры попытаются запечатлеть самую суть каждого показа.

PAGEANT OF THE SEAS—7 ИЮНЯ, ВАЛЛЕТТА



Программа the Pageant of the Seas, изобилующая захватывающими мероприятиями в море, соревнованиями на лодках днем и красочным празднованием ночью, пройдет на фоне величественной Большой бухты (Гранд Харбор). Местные жители примут участие в гонках на судах, специально спроектированных для этого дня. Пловцы преодолеют расстояние между фортом Сант-Анжело и фортом Сант-Эльмо в ходе захватывающих соревнований. После захода солнца благодаря отблескам фейерверков и световым эффектам воцарится удивительная атмосфера.

ФЕСТИВАЛЬ ISLE OF MTV—27 ИЮНЯ, ФЛОРИАНА



Ежегодный фестиваль Isle of MTV Malta Special является продуктом компании MTV Networks International (MTVNI). Артисты мирового класса, чьи песни занимают все первые строчки чартов, выступят в прямом эфире перед многотысячной аудиторией на грандиозном концерте во Флориане. Вход свободный.

ФЕСТИВАЛЬ Għanafest—ТРАДИЦИОННО ПРОВОДИТСЯ В ИЮНЕ



Традиционная музыка на Мальтийских островах называется «Ана» (Għana). Лучшие исполнители народной музыки Мальты (għannejja) буквально распахнут сердца в своих песнях во время фестиваля фольклорной музыки, который продлится три дня. Зарубежные фольклорные группы из разных стран Средиземноморья также будут выступать.

Л-ИМНАРЬЯ /СВЯТОЙ ПЕТР И СВЯТОЙ ПАВЕЛ (ОБЩЕСТВЕННЫЙ ПРАЗДНИК)— 28–29 ИЮНЯ В МДИНЕ



Л-Имарья — День святых Петра и Павла, который отмечают в Кафедральном соборе Мдины. По традиции празднование начнется накануне, когда толпы людей соберутся в Бускете в 7 вечера, чтобы провести время за вкусной едой и напитками под звуки народной музыки «Ана» (Għana), льющейся со сцены. Одновременно с этим будет развернута сельскохозяйственная выставка конкурирующих продуктов, а также во второй половине дня скачки на лошадях и мулах по загородным трассам близ Рабата.

ДВАДЦАТЫЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФЕСТИВАЛЬ ДЖАЗА В МАЛЬТЕ—22 ИЮЛЯ В ВАЛЛЕТТЕ



Ежегодный музыкальный фестиваль порадует не только участием нескольких известнейших международных звезд в мире джаза, но и своим расположением — у самой кромки воды под цитаделью Та'Лиезе в Большой бухте (Гранд Харбор).

САНТА МАРИЯ (ФЕСТ И ОБЩЕСТВЕННЫЙ ПРАЗДНИК)—15 АВГУСТА

Праздник святой Марии, известный как день Успения Пресвятой Богородицы, считается самым популярным на Мальте и Гозо. Его отмечают в семи различных населенных пунктах 15 августа, а в двух поселках — Дингли и Мджарр — в ближайшее к 15 августа воскресенье.



ЛЕТНИЙ КАРНАВАЛ НА МАЛЬТЕ— 18–20 АВГУСТА, БУДЖИББА И МАРСАКАЛА



Летний карнавал на Мальте — это летняя версия традиционного карнавала, который, как правило, проводится в феврале. Разодетые гуляки в масках прошествуют по главным улицам под аудиозаписи и музыкальное сопровождение в лице местных групп.

ФЕСТИВАЛЬ ТАТУИРОВОК MALTA TATTOO EXPO—6–8 ОКТЯБРЯ, ВАЛЛЕТТА

На пятом фестивале татуировок Malta Tattoo Expo будут представлены более 70 местных и международных художников-татуировщиков и насыщенная трехдневная программа с живой музыкой. Здесь пройдут выставки по уходу за кожей, дизайну, моделированию, а также различного рода обсуждения.

РЕГАТА ROLEX MIDDLE SEA RACE— 21 ОКТЯБРЯ



Ежегодная регата Rolex Middle Sea Race — это 606-мильная парусная гонка, которая стартует в восхитительной Большой бухте Валлетты. Яхты сначала проследуют к Сицилии, а затем обогнут ее. Далее их путь будет пролегать через Эолийские и Эгадские острова (Италия), а также Пантеллерию и Лампедузу.

ЦЕРЕМОНИЯ ЗАКРЫТИЯ В ВАЛЛЕТТЕ— КУЛЬТУРНАЯ СТОЛИЦА, 15 ДЕКАБРЯ

2018 год подготовил почву для еще более яркой и гостеприимной столицы, а эта особенная прощальная вечеринка обещает держать всех в приподнятом настроении! Подготовив множество сюрпризов, мы с нетерпением ждем вас в самом центре нашей столицы для незабываемого праздника в честь присвоения почетного звания

«Культурной столицы Европы». Вас ждут захватывающие выступления в режиме реального времени, музыка и несколько сюрпризов в том числе. Церемония закрытия «Valletta 2018» — это праздник общества, жизни и культуры во имя новых дружеских отношений.

РОЖДЕСТВО, 25 ДЕКАБРЯ

Все мальтийцы и туристы весело встретят Рождество, погрузившись в особую атмосферу, которая будет ощущаться не только в церквях и домах, но и на улицах. Существует семейная традиция вместе поужинать, не важно — дома или в ресторанах, а также обменяться рождественскими подарками. Многие города и деревни будут украшены рождественскими огоньками.



ПАРАД IN GUARDIA

Парад мальтийских рыцарей In Guardia Parade — это представление-реконструкция подлинного исторического события, которое регулярно проходит в важных военных укреплениях Мальты и Гозо. Парад воссоздает картину проверки рыцарей дворца Главным Бейлифом, ответственным за военные дела.



Для реконструкции войска (всего пятьдесят) при полном параде выполняют строевые приемы, чтобы продемонстрировать Главному Бейлифу свою боеготовность в случае военной угрозы. Как правило, парад начинается в 11 часов и длится 45 минут. Представление проходит в форте Сент-Эльмо, Валлетта. Однако в июне и июле спектакли могут перенести во Дворец Великого магистра. Дополнительную информацию можно найти в онлайн-календаре предстоящих событий на сайте: www.visitmalta.com или пишите на почту: info@visitmalta.com.

РЫЦАРИ МАЛЬТИЙСКОГО ОРДЕНА



Невозможно обойти вниманием наследие рыцарей Мальтийского ордена. Они подарили миру самый знаменитый символ острова — восьмиконечный мальтийский крест.

Ни одна эпоха не наложила такой отпечаток на Мальту, как 250-летнее существование Ордена. Все сохранилось в архивах, архитектуре и фольклоре Мальтийских островов — начиная от повседневной жизни Ордена и заканчивая их доблестными сражениями.

Чтобы отследить путь рыцарей, необходимо начать с мест, где они обособились: три города и форт Сент-Анжело, а затем Валлетта, укрепленный город в стиле барокко, который был построен после Великой осады 1565 года. Вы почувствуете их присутствие, блуждая по дворцам, дворикам и садам. Еще больше доказательств сможете найти в шедеврах военной инженерии и архитектуры: фортах, бастионах, сторожевых башнях, знаменах, церквях и соборах.



Валлетта, культурная столица Европы-2018



ВАМ БУДЕТ ИНТЕРЕСНО ПОБРОДИТЬ СРЕДИ УЗКИХ УЛОЧЕК ЭТОГО ПРЕКРАСНОГО СТАРИННОГО ГОРОДА, ГДЕ ЧУТЬ ЛИ НЕ НА КАЖДОМ ШАГУ ВОСХИТИТЕЛЬНЫЕ СТАТУИ, А С КРАСОЧНЫХ БАЛКОНОВ ЛЮБОПЫТНЫЙ СТРАННИК СМОЖЕТ УВИДЕТЬ ОБЫЧНУЮ ЗДЕСЬ КАРТИНУ — ЛИБО МОЛОДОГО РАБОТНИКА, КОТОРЫЙ ДЕЛАЕТ КОРОТКИЙ ПЕРЕРЫВ НА КОФЕ, В ПОПЫТКЕ ОТОРВАТЬСЯ ОТ ГОРОДСКОЙ СУЕТЫ, ЛИБО СПОКОЙНОГО, НЕТОРОПЛИВОГО ПОЖИЛОГО ЧЕЛОВЕКА, КОТОРЫЙ В ОДНОЙ РУКЕ ДЕРЖИТ СТАКАН ГОРЯЧЕГО ЧАЯ С МОЛОКОМ, А ДРУГОЙ ПОГЛАЖИВАЕТ МУРЛЫКАЮЩЕГО КОТА.



ВОТ ТАКИЕ улицы Валлетты — яркая смесь старого и нового. Столица Мальты, построенная как город-крепость, признана Всемирным наследием ЮНЕСКО. Спустя множество веков, 12 октября 2012 года, она была объявлена Европейской комиссией Культурной столицей Европы-2018 и разделяет сейчас этот титул вместе с голландским партнером, городом Леуварденом. Валлетта — это не только жилой город, но также и административный и коммерческий центр мальтийских островов. Его основателем был уважаемый Жан Паризо де ла Валетт, Великий магистр ордена Святого Иоанна. Валлетта — укрепленный город, возведенный на грубых скалах горы Скиберрас, расположенной на полуострове. Возможно, один из самых удивительных фактов о Валлетте — то, что город был построен всего за пятнадцать лет, начиная с 1566-го. Во времена, когда не существовало никаких механических инструментов, были построены бастионы внушительных размеров, форты и кафедральный собор. Работы выполнялись полностью вручную. Тяжелая работа окупилась. Валлетта может похвастаться многими вещами, которые напоминают о его богатом историческом прошлом и его часто называют шедевром барокко, европейским городом искусства и городом Всемирного наследия. Ночью город невероятно романтичный. Валлетта насыщена интересными местами. За каждым углом грандиозные исторические здания с гербами высоко на парапетах, с нишами и фонтанами. Узкие переулки полны крошечных магазинов и кафетериев, которые расположены так, что одновременно доступны как для местных жителей, так и для туристов. Поскольку все больше и больше внимания уделяется оригинальности и необычности Валлетты, многим старым магазинам придают современный облик.

Кроме того, на главных улицах Валлетты расположены крупные, международные брендовые магазины и заведения для людей, увлеченных модой, хорошей кухней и многим другим. Улицы, на которых выстроены ремесленные ювелирные магазины и закусовые с традиционной национальной кухней, расположены рядом с магазинами, продающими современную модную одежду и еду. Даже после захода солнца многое можно посмотреть в Валлетте. Город разнообразен. После наступления темноты, Валлетта из-за центрального расположения и своей безопасности становится любимым местом встречи молодежи Мальты. Когда в конце дня закрывается большинство магазинов, а офисные работники покидают город и возвращаются домой, воздух Валлетты становится более изысканным. Без отвлекающих внимание толп покупателей и жителей пригородов, на сцену выходит архитектура города. Город не спит — музыка слышится из театра Мануэль, и что-то, несомненно, происходит в открытом театре на руинах бывшего оперного театра. Можно посетить винные бары или представления, которые проводятся в Средиземноморском конференц-центре. Можно прогуляться вдоль набережной Валлетты, богатой уличными закулочными и великолепными видами. Круглый год Валлетта — город, который наполненный энергией людей. Что касается гаваней, нельзя не упомянуть Великую Гавань Валлетты (Гранд-Харбор), одну из главных героев Великой Осады 1565 года. Множество военных триумфов Валлетты — заслуга актуального стратегического расположения этой большой гавани. Великая Гавань состоит из маленьких портов, в которых могут пришвартовываться несколько сотен яхт. Гуляя по городу, легко оказаться на Стрейт-стрит, которая все больше и больше становится центром общественной жизни и творческой деятельности в Валлет-

Валлетта — сравнительно маленький город, для большинства людей не составит труда изучить его во время пешеходной прогулки

те. Стрейт-стрит, или «Страда Стретта», действительно оправдывает свое название как одна из самых узких улиц в Валлетте. Она лишь 665 метров в длину и 4 метра в ширину. Выставки, театральные постановки, семинары, симпозиумы, переговоры, уличный театр, ночная жизнь, джем-сешны, прямые встречи и онлайн-сессии с артистами организуются на этой улочке. Одна из целей программы — восстановление джаза, кабаре, театра и городской культуры. В них на регулярной основе принимают участие международные артисты. Все упомянутые проекты свидетельствуют о том, что посещение Валлетты обогатит вас уникальным опытом. Мальтийцы сами увлечены своим культурным наследием. Согласно последней статистике по вовлеченности населения в культурную жизнь, выпущенной Советом по искусству Мальты, 91% взрослого населения Мальты участвовало в культурной деятельности в 2016 году. Опрос населения, выполненный Национальной Статистической Службой, в сотрудничестве с Фондом Валлетты-2018, также свидетельствует об активном участии людей в культурной жизни. Довольно большой процент вовлеченности населения в культурную жизнь свидетельствует о том, что инициативы, предпринятые как часть проектов Валлетты-2018, происходят на изолированно на административном уровне. Скорее они стали образом жизни, которым можно наслаждаться в Валлетте и этот образ не похож ни на что другое. В отличие от других европейских столиц, которые выросли из небольших поселений в деревни, городки и в конечном счете города, Валлетта была изначально построена по плану как город. Довольно передовой для своего времени план города Валлетты был основан на единой схеме в форме сетки, с параллельными улица-

ми, перекрещенными под прямым углом. Благодаря этому в городе легко ориентироваться. Так как с точки зрения размеров Валлетта — сравнительно маленький город, для большинства людей не составит труда изучить его во время пешеходной прогулки. Хороший экскурсовод или виртуальный аудиогид помогут быстро пройти по городу. Нужно только помнить, что город построен на холме, и некоторые его улицы идут то вверх, то вниз. К счастью, первые проектировщики учитывали это и построили маленькие ступеньки на крутых подъемах и спусках. Лучший способ пройти и увидеть все в Валлетте — это пешком. В городе многое можно сделать и посмотреть. Лучше всего начать с красивых садов Валлетты. Три самых популярных из них — Верхние Сады Барракка, Сады Гастингса и Нижние Сады Барракка, но есть еще много других. Из Верхних Садов Барракка можно спуститься на стеклянном лифте вниз к бастионам, к морю. Однако прежде чем спуститься к набережной Валлетты, нужно обязательно посетить собор Святого Иоанна. В этом богатом убранством соборе хранятся всемирно известные художественные шедевры Караваджо и Маттиа Прети. Кроме красивых церквей в стиле барокко, вы увидите и другие достопримечательности Валлетты — постоянные дворы Великого магистра, различные площади и музеи. В Валлетте много мест, которые нужно посетить, много развлечений. Не зря город объявили Культурной столицей Европы 2018. Данный титул ему действительно подходит, поскольку все, что делается здесь, делается ради того, чтобы сделать культуру связывающим мостом между различными национальностями и различными художественными предпочтениями. Это в то же время абсолютно естественно, потому что у этого старого города есть потенциал и возможность для того, чтобы проникнуться авангардом.



Еда и напитки

МАЛЬТИЙСКАЯ КУХНЯ СФОРМИРОВАЛАСЬ В РЕЗУЛЬТАТЕ ДЛИТЕЛЬНЫХ ВЗАИМООТНОШЕНИЙ ЖИТЕЛЕЙ ОСТРОВОВ И ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ МНОГИХ ДРУГИХ ЦИВИЛИЗАЦИЙ, КОТОРЫЕ ЗАХВАТЫВАЛИ И ОСТАВАЛИСЬ НА ЭТИХ ТЕРРИТОРИЯХ НА ПРОТЯЖЕНИИ МНОГИХ ВЕКОВ. В РЕЗУЛЬТАТЕ ЭТО СМЕШЕНИЕ КУЛЬТУР ПРИВЕЛО К ВОЗНИКНОВЕНИЮ ЭКЛЕКТИЧНОЙ СРЕДИЗЕМНОМОРСКОЙ КУХНИ. НЕСМОТРИ НА ТО ЧТО НА МАЛЬТЕ МНОГО РЕСТОРАНОВ РАЗНЫХ КУХОНЬ, МНОЖЕСТВО ЗАВЕДЕНИЙ ПРЕДЛАГАЮТ БЛЮДА МЕСТНОЙ КУХНИ И ГОТОВЯТ ИХ ПО СОБСТВЕННЫМ РЕЦЕПТАМ.

ТРАДИЦИОННАЯ мальтийская еда проста и меняется в зависимости от времени года. Попробуйте рыбный пирог lampuki pie, рагу из кролика, фаршированные говядиной оливки bragioli, мальтийский вариант рататюя kapunata и так называемый вдовый суп с добавлением небольшого количества овечьего или козьего сыра gbejna. Во многих продуктовых магазинах продают bigilla — паштет из зеленых бобов с чесноком. Из закусок нужно непременно попробовать ħobż biż-żejt — хлеб, пропитанный оливковым маслом и натертый спелыми помидорами, с тунцом, луком, чесноком, помидорами и каперсами и pastizzi — слоеные пирожки с рикоттой или гороховым пюре.

Выпечка с финиками (Mqaret)

Такие пирожки продают в уличных киосках. Это сладкая закуска, которую едят, пока ходят по магазинам или просто гуляют по улицам.

Ингредиенты

- 1. 200 г муки
- 2. 60 г маргарина
- 3. стакан воды
- Для начинки:*
- 1. 200 г фиников без косточек
- 2. две столовые ложки воды
- 3. цедра мандарина
- 4. цедра апельсина
- 5. щепотка молотой гвоздики
- 6. столовая ложка флердоранжевой эссенции
- 7. столовая ложка анисовой водки
- 8. столовая ложка сахара

Просейте муку и смешайте ее с маргарином так, чтобы смесь стала похожа на крошки. Добавьте воду, чтобы сделать тесто. Чтобы приготовить начинку, порубите финики, выложите в сотейник, добавьте воду и готовьте на медленном огне несколько минут, помешивая. Затем снимите с огня, добавьте остальные ингредиенты и хорошо перемешайте. Раскатайте тесто и нарежьте его на полоски примерно 40 см на 10 см. Смочите края полоски и выложите начинку только на половину полоски, оставив сверху тонкий край теста. Накройте начинку второй половиной полоски и заклейте края. Нарежьте полоски ромбами. Нагрейте на сковороде масло для жарки и жарьте ромбы до золотистого цвета. Выложите готовую выпечку на бумажное полотенце, чтобы оно впитало лишнее масло, посыпьте сахарной пудрой и подавайте.



Поехав воскресным утром на рыбный рынок Марсашлокк, вы можете познакомиться со всем разнообразием рыб, которых ловят в мальтийских водах. Если улов богатый, на рынке вы найдете все для рыбного супа aljotta. В зависимости от времени года на здесь можно купить окуня (spnotta), рыбу-камень (dott), каменного окуня (cerna), зубана (dentici), густеру (sargu) и барабульку (trill). Ранней осенью на рынке начинают продавать рыбу-меч и тунца, а позднее — знаменитую lampuka, или золотую макрель. Осьминоги и кальмары чаще всего используются для приготовления рагу и соусов для пасты. Самые популярные сладости—это сицилийские kannoli (хрустящие жареные

трубочки из теста, наполненные рикоттой), десерты семифредо (смесь мягкого печенья, мороженого, цукатов и крема) и helwa tat-tork (засахаренная смесь толченых и цельных миндальных орехов). Мальта, может, и не так известна своим виноделием, как ее более крупные средиземноморские соседи, но мальтийские вина тоже принимают участие в международных конкурсах и завоевывают одобрительные отзывы специалистов из Франции, Италии и других стран. На островах выращивают виноград таких распространенных сортов, как Каберне Совиньон (Cabernet Sauvignon), Мерло (Merlot), Шираз (Syrah), Гренаш (Grenache), Совиньон Блан (Sauvignon Blanc), Шардоне (Chardonnay), Кари-

ньян (Carignan), Шенен Блан (Chenin Blanc) и Москато (Moscato). Традиционно мальтийскими сортами винограда являются Джеллеуза (Gellewza) и Гиргентина (Ghirghentina), из которых получают превосходные вина с ярко выраженным вкусом и ароматом. Крупные винодельни организуют экскурсии и дегустации. В зависимости от времени года экскурсия может включать в себя знакомство со всем циклом производства от первичной ферментации до процесса вызревания. Экскурсии предусматривают посещение музеев истории вин, а также возможность продегустировать и купить различные сорта вин. Вот несколько рецептов, которые вы можете попробовать освоить.



Запеченный рис (Ross il-Forn)

Традиционно это блюдо подается горячим, но многие любят есть его и холодным на следующий день после приготовления.

Ингредиенты

- 1. Порубленный лук
- 2. Масло для жарки
- 3. 500 г фарша
- 4. Столовая ложка томатной пасты
- 5. 200 г помидоров
- 6. Два стакана риса
- 7. Четыре стакана молока
- 8. 200 г сыра пармезан
- 9. 4 яйца



Обжарьте лук до золотистого цвета. Добавьте фарш и томатную пасту. Готовьте несколько минут, затем добавьте нарезанные помидоры и готовьте на медленном огне в течение часа. Пока соус остывает, разбейте яйца в глубокую форму для запекания. Добавьте молоко и рис. Хорошо перемешайте и добавьте соус из фарша и томатной пасты. Добавьте соль и перец, перемешайте и посыпьте пармезаном. Запекайте на средней температуре около полутора часов. Блюдо рассчитано на шесть человек.

Мальтийский хлеб с маслом и помидорами (ħobż biż-żejt)

Ингредиенты

- 1. Ломтики мальтийского хлеба, по количеству персон
- 2. Оливковое масло
- 3. Помидоры (по половине помидора на ломтик)
- 4. Свежий порубленный чеснок
- 5. Соль и перец по вкусу

В плоскую, среднего размера тарелку налейте оливковое масло так, чтобы оно покрыло дно. Возьмите ломтик хлеба (чем он свежее — тем лучше) и положите в тарелку с маслом, слегка прижимая пальцами по всей поверхности. Выложите хлеб промасленной стороной вверх, для этого подойдет разделочная доска. Возьмите половину помидора с кожурой и, приложив его срезом к ломтику хлеба, натрите им хлеб, пока мякоть и сок помидора не покроют его. Посыпьте хлеб нарубленным

Макрель в томатном соусе (Lampuki biz-zalza tat-tadam)

Ингредиенты

- 1. Две макрели среднего размера
- 2. Немного муки
- 3. Зубчик чеснока
- 4. Порубленный лук
- 5. 200 г томатного пюре
- 6. стакан воды
- 7. Мята
- 8. 100 г черных маслин
- 9. 100 г каперсов

Помойте и почистите рыбу, разрежьте каждую на четыре куска. Обваляйте куски рыбы в муке и пожарьте ее на раскаленном оливковом масле вместе с чесноком. Чтобы приготовить соус, в отдельной сковороде обжарьте лук до золотистого цвета, затем добавьте томатное пюре и воду. Посолите и поперчите. Готовьте рыбу на медленном огне около часа. В конце добавьте маслины, каперсы и мяту. Подавайте рыбу, полив ее соусом. Рыба, приготовленная таким способом, вкусна и холодной.

чесноком, перцем и солью и выложите на блюдо или индивидуальные тарелки. Традиционно хлеб подают на большом плоском блюде. Свежие помидоры можно заменить томатной пастой, а хлеб предварительно подрумянить. Кроме того, из всех вышеперечисленных ингредиентов можно приготовить мальтийское блюдо ftira — плоский хлеб круглой формы. Следуйте этому рецепту, а потом положите сверху ломтик сыра или ветчины.

Подходящий курс

ИНТЕРЕСНЫЙ ОТДЫХ И ШИРОКИЙ ВЫБОР ПРОГРАММ ПО ИЗУЧЕНИЮ АНГЛИЙСКОГО ПРЕДЛАГАЮТ ЯЗЫКОВЫЕ ШКОЛЫ МАЛЬТЫ И ГОЗО

ПРЕПОДАВАНИЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА ОЧЕНЬ РАЗВИТО НА МАЛЬТИЙСКИХ ОСТРОВАХ: В ШКОЛАХ РАБОТАЮТ ОПЫТНЫЕ ПРЕПОДАВАТЕЛИ, КОТОРЫЕ ЗАНИМАЮТСЯ С УЧЕНИКАМИ РАЗНЫХ ВОЗРАСТОВ И С РАЗНЫМ УРОВНЕМ ЗНАНИЯ АНГЛИЙСКОГО. НА МАЛЬТЕ И ГОЗО БОЛЬШЕ 40 ШКОЛ, КОТОРЫЕ ПРЕДЛАГАЮТ РЯД КУРСОВ И ДОСУГОВЫХ МЕРОПРИЯТИЙ. БУДЬ ВЫ СТУДЕНТОМ, КОТОРЫЙ ХОЧЕТ УЛУЧШИТЬ УСПЕВАЕМОСТЬ, ИЛИ БИЗНЕСМЕНОМ, КОТОРЫЙ ЧАСТО БЫВАЕТ В ЗАГРАНИЧНЫХ КОМАНДИРОВКАХ, ИЛИ ПРОСТО ХОТИТЕ РАЗВЛЕЧЬСЯ И С ПОЛЬЗОЙ ПРОВЕСТИ КАНИКУЛЫ, ВЫ ОБЯЗАТЕЛЬНО НАЙДЕТЕ ПОДХОДЯЩИЙ ДЛЯ СЕБЯ КУРС.

Летние курсы

Летом на Мальту приезжают молодые люди со всего света. Можно приехать в составе организованной группы, но если это не ваш случай—не беспокойтесь. На Мальте очень легко с кем-то подружиться. Летние курсы—это уникальное сочетание качественного обучения и насыщенной программы досуга. Во время летних курсов уроки обычно ведут молодые, энергичные преподаватели, которые создают комфортную атмосферу, идеально подходящую для летнего обучения. Большинство школ делают упор на интерактивных уроках, которые построены вокруг тем, популярных среди молодых людей. Цель обучения—вдохновить учеников и показать им, что изучение английского—это весело. Для родителей, которые хотят отправить ребенка на каникулы одного, Мальта—отличный вариант. Здесь безопасная, приятная обстановка, а во время досуга дети находятся под присмотром.

Английский для взрослых, делового общения и индивидуальные занятия

Острова помогут вам отвлечься от повседневных забот, и вы сможете расслабиться и наслаждаться изучением языка для своих целей—делового общения или путешествий. В школах понимают, что причины для изучения английского могут быть самые разные. Сотрудники школ позаботятся о том, чтобы вы оказались в группе учеников с такими же целями и уровнем знания языка. Если вы хотите познакомиться с новыми людьми и просто разговаривать с ними на английском, то Мальта, которая на протяжении тысяч лет была местом слияния многих культур—одно из лучших мест, куда стоит приехать для этого. Спокойная атмосфера идеально подойдет вам и для изучения английского специально для работы и для подготовки в течении нескольких месяцев к экзаменам. Большинство школ гарантируют, что за время обучения вы выучите как специальную лексику, так и конструкции, необходимые для общеразговорного языка. Поскольку английский на Мальте—это язык, на котором ведется преподавание в университетах и общение в деловых кругах, многие школы организуют экскурсии в компании не только для языковой практики, но и чтобы продвигать деловой опыт и культурные обмены. Чтобы как можно лучше распорядиться вашим временем на Мальте, особенно если вы занимаетесь индивидуально, школы могут организовать для вас уроки прямо в отеле или месте вашего проживания.

Где остановиться

Вы можете жить в мальтийской семье, снимать квартиру или остановиться в уютном гостевом доме или пятизвездочном отеле. Какой бы вариант вы ни выбрали, вы окажетесь в англоязычной среде, в которой сможете практиковать новоприобретенные языковые навыки. Языковые школы могут организовать для вас проживание в мальтийской семье по вашему выбору. Некоторые школы предлагают размещение в собственных резиденциях по типу университетских кампусов в главных курортных городах Мальты. Многие ученики, занимающиеся деловым английским, предпочитают останавливаться в тихих отелях, и школы часто организовывают там занятия, чтобы они могли извлечь из своего короткого пребывания на Мальте как можно большую пользу.

Досуг

Как бы сильно вы ни хотели подтянуть английский, вряд ли вы будете проводить все время в классе. Познакомиться с самой Мальтой будет не менее полезно, поскольку так вы сможете практиковать живой язык вне стен школы. Это означает также, что у вас будет время и на отдых. Школы предлагают экскурсии и ме-



Школы могут организовать для вас уроки английского языка прямо в отеле

роприятия во второй половине дня и на выходных. Можно отправиться на экскурсию по таким достопримечательностям, как столица Мальты Валлетта, древний средневековый город Мдина, окруженный стеной, мегалитические храмы, включенные в список охраняемых культурных объектов Всемирного наследия ЮНЕСКО, и другие места, например, остров Комино или Голубой грот. Ничто не сравнится с радостью самостоятельных открытий и шансом пообщаться с местными, изучить 7000-летнюю историю Мальты, расслабиться в мальтийских кафе или пройтись по магазинам.

Морские экскурсии и аренда яхты

Кто-то однажды сказал, что остров можно назвать островом только тогда, когда увидишь его с воды. Может быть, это и очевидно, но в то же время очень правдиво. Несомненно, лучший способ насладиться красотой мальтийских побережий—это увидеть их с борта лодки. Валлетта и Три города, обнесенные стенами, шероховатые скалы и укромные бухты у берегов Мальты, Гозо и Комино... Все они выглядят по-разному, если смотреть на них с палубы. Круиз по гаваням или более продолжительная поездка по всем островам позволят вам взглянуть на Мальту с другой стороны.

Погрузиться в глубины

Дайвинг—один из видов досуга, которому можно посвящать время на Мальте. Чистые воды Средиземного моря, омывающего Мальтийские острова, идеально подходят для дайвинга. У всех трех островов можно найти уникальные места для погружения, позволяющие увидеть рифы, пещеры и обломки кораблей—все это делает Мальту одним из самых захватывающих направлений для дайвинга в Средиземном море. Спокойное и чистое море обеспечивает отличную видимость, а вероятность встретить опасных рыб очень мала. Это прекрасные условия для начинающих дайверов, и для тех, кто погружается впервые. На Мальте есть и множество сложных точек погружения—для более опытных дайверов. Глубина погружения варьируется: от погружения всего на 12 метров на Ар Лапси до погружений на мысе Лантерн, где по подводному тоннелю можно опуститься на глубину более 50 метров. Лицензированные шко-

лы дайвинга предлагают различные курсы дайвинга и варианты проведения досуга. Чтобы погружаться, дайверам необходимо заполнить медицинскую форму, в которой оценивается состояние их здоровья. Во всех школах можно воспользоваться услугами врача, который оформит справку за небольшую плату. Принимаются и справки, выданные в других странах, при условии, что дайвинг-центру будет предоставлена копия.

Где нырять

Мальтийский архипелаг образуют три острова—Мальта, самый большой из них, Гозо, остров, который фигурирует в греческих мифах как место обитания Калипсо и крохотный Комино, где находится знаменитая Голубая лагуна. Вместе они представляют собой уникальное место для дайвинга в самом сердце Средиземного моря. Острова приглашают вас познакомиться с естественными гаванями, заливами, бухтами, скалами и рифами, обломками судов. Здешние воды—одни из самых прозрачных и чистых в мире, что обеспечивает видимость на глубине до 30 метров. Благодаря этому Мальта—идеальное место для любителей подводной фотографии: этот мир завораживает буйством красок. Расположенные недалеко друг от друга места погружений позволят исследовать огромное разнообразие подводного мира. Мы отобрали некоторые из наиболее известных мест: от извилистых, похожих на лабиринты рифов, до затонувших военных судов. Любители острых ощущений могут попробовать совершить погружение ночью или опуститься с аквалангом на глубину 30—40 метров. В свете прожекторов ночной подводный мир расцветает тысячами красок. Для более опытных дайверов такие погружения станут незабываемым приключением.

Спорт и активный отдых

Мягкий климат царит на островах на протяжении всего года, и, принимая во внимание многочисленные сооружения для занятий наземными и водными видами спорта, выбрать, каким видом спорта заняться во время отдыха на Мальте или Гозо, не составит труда. Спортивный клуб Марса (Marsa Sports Club)—самый большой спортивный центр Мальты. Он расположен в 4 км к югу от Валлетты и вмещает большое количество спортивных объектов, включая поле для игры в гольф с 18 лунками, площадку для мини-гольфа, теннисные корты, корты для сквоша, площадки для игры в крикет и бассейн. Посетители могут приобрести недельный абонемент на посещение клуба. Играть в гольф могут все желающие, а клюшки можно взять напрокат. Большинство отелей имеют свои теннисные корты, корты для игры в сквош, тренажерные залы и сауны. Многие из них также располагают всем необходимым для водных видов спорта, включая дайвинг, водные лыжи, виндсерфинг и парусный спорт. Футбол—национальный вид спорта Мальты, матчи постоянно проводятся на многочисленных футбольных полях островов, в том числе и на Национальном стадионе в Та-Кали.

Конный спорт очень популярен как среди мальтийцев, так и среди туристов. Лошадиные скачки являются одним из самых излюбленных спортивных зрелищ, они проводятся каждое воскресенье с октября по май. Среди местных жителей особой популярностью также пользуется боулинг, в том числе и на траве, который на Мальте называют boċċi. Популярна стрельба по глиняным фигуркам и тарелочкам, тренировки и соревнования проходят по утрам в воскресенье. В середине февраля проводится Мальтийский марафон, на который съезжаются бегуны на длинные дистанции со всего мира. Мальтийская ассоциация атлетов-любителей ежегодно проводит множество таких спортивных соревнований, как гонки по шоссе, гонки по пересеченной местности, соревнования по бегу и легкой атлетике. Неудивительно, что водные виды спорта играют важную роль в спортивной жизни островов. Необходимое снаряжение можно взять в аренду практически на всех крупных песчаных пляжах или в пляжных клубах. И местные жители, и туристы с удовольствием занимаются парапланеризмом, виндсерфингом, вейкбордингом, водными лыжами и дайвингом. Парусные регаты проводятся регулярно с апреля по ноябрь. В числе других видов спорта, которые практикуют на островах,—баскетбол, велоспорт, регби, водное поло, скалолазание, хоккей, дзюдо, борьба, настольный теннис, фехтование и многие другие.

Мальта.

БОЛЬШЕ, ЧЕМ МЫ МОГЛИ БЫ РАССКАЗАТЬ

[VisitMalta.com](https://www.visitmalta.com)



Мальта
Гозо и Комино